



*un ponte tra il passato e il presente,  
sugli oceani dello spazio e del tempo*



VERONA  
**time**

spettacoli | arte | cultura | tempo libero

ogni mese in edicola

teatro**i**mpiria

Teatro inteso come  
impresa, come  
arte empirica, come  
emporio di ispirazioni, come  
empireo uno spazio vuoto, come  
empireo d'arte dove dare origine alla vita ed al creato.

L'impiria è l'imbuto,  
da un estremo si riversa generosamente  
e dall'altro tutto fluisce con cura.

La produzione teatrale di Teatro Impiria  
si caratterizza per proposte di testi teatrali non rappresentati,  
drammaturgie originali, riduzioni di soggetti non teatrali.

Tel. 045 8103900 • Cell. 340 5926978 • Fax 045 7553757  
info@teatroimpiria.net • www.teatroimpiria.net

teatro**i**mpiria

presenta

# IL PONTE SUGLI OCEANI. AMORI

*un viaggio  
avventuroso  
e poetico, comico  
e commovente,  
da una parte  
all'altra del  
mondo*



tratto dal libro di **raffaello canteri**

narrazione **walter peraro**

musiche **acoustic duo**

**stefano bersan - antonio canteri**

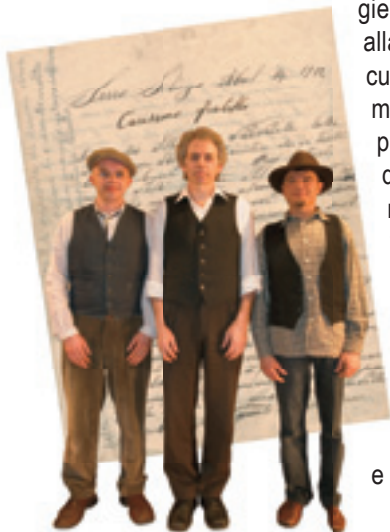
regia di **andrea castelletti**

## lo spettacolo

L'epopea di una famiglia di emigranti della Lessinia attraverso le vicissitudini di quattro generazioni. Un viaggio avventuroso e poetico, comico e commovente, da una parte all'altra del mondo, dalla fine dell'800 ai nostri giorni: Brasile, Argentina, Stati Uniti, Australia, Lorena, sino all'attuale comunità del web.

**Un viaggio nei sentimenti e dentro il senso e la geografia della nostra esistenza e delle nostre radici.** E queste radici gli emigranti le hanno portate lontano, con le energie rivolte al nuovo lavoro,

alla scoperta dei luoghi da cui iniziare tutto daccapo, ma con il cuore e con la parte più sentimentale dell'anima rivolta alla terra di casa. E le abitudini vecchie si mescolano con le usanze nuove. E il linguaggio si colora di parole straniere e prende forma una lingua che dice insieme street, la gare, my wife e me mojer.



## la regia

Parole e voci, musiche e suoni, luci ed atmosfere. Così si saggomano immagini nitide muovendo da un testo di grandiosa pienezza narrativa ed emotiva. Più che a dati storici e riferimenti precisi a luoghi, nomi e date – pur presenti nel libro – si è dato forma ad un **catalogo di suggestioni che lambiscono i confini remoti del ricordo e della nostalgia.**

La scena – una dose di bauli e valigie – viene per intero riempita dalla presenza musicale dell'Acoustic Duo che, con un divagare nei generi musicali dell'ultimo secolo continente per continente, reinterpreta l'animo degli emigranti, rimandando ad emozioni e sentimenti epocali.

L'attore racconta e incarna le vicende e le indoli dei protagonisti, sino a svelare la sua vera identità.

## walter peraro

**Interprete di straordinario talento**, ha iniziato l'attività teatrale nel 1964 in *Stabat Mater* di Iacopone da Todi, successivamente si ricorda per il personaggio di Estragone in *Aspettando Godot* di S. Beckett e di Tommaso Becket in *Assassinio nella cattedrale* di T. S. Eliot. Recentemente ha presentato in lettura *Ziulieta e Romeo* di V. Betteloni.

Ha prestato la voce a vari documentari e programmi televisivi, trasmissioni radio e proiezioni cinematografiche, sia come doppiatore che in diretta over voice.

Dal 1990 insegna dizione e nel 2004 ha pubblicato il manuale *Esercizi di pronuncia*.

## acoustic duo

Stefano Bersan e Antonio Canteri, dopo un percorso ultradecennale sulle tracce del blues e rhythm&blues più autentico, approdano alle suggestive lande della musica folk attratti dalle risonanze della tradizione etnica, ritrovando le radici originarie della musica popolare. **Ricerca e sperimentazione di nuove sonorità e forme di espressività musicali**, sono alla base della fantasiosità dei loro arrangiamenti e imprevedibilità nell'uso della strumentazione. Il duo vanta collaborazioni con artisti di livello internazionale ed ha all'attivo centinaia di concerti in tutta Italia con puntate oltre frontiera e partecipazioni a rassegne di rilievo.



## raffaello canteri

Dopo una più che decennale esperienza di insegnamento, ha scelto la professione del giornalista. Ha collaborato e diretto vari giornali e riviste locali ed è stato giornalista parlamentare a Roma. Il suo primo romanzo *Un ponte per Luca* venne segnalato al premio Viareggio. Segui poi una lunga serie di saggi politici e storici.

Da una decina d'anni il suo impegno si è focalizzato intorno alla microstoria

locale, nel tentativo di **riportare alla luce qualche pezzo di storia minima e dimenticata della sua gente.** Sono frutto di questo sforzo gli ultimi libri: *Il pane dei Cimbri*, *L'Arciprete*, *Case di ciottoli*, *Malaspina*, *Il ponte sugli oceani*.



*perché tutto ciò che è stato non resti patrimonio esclusivo di chi l'ha vissuto*

## il libro

Un testo articolato come un romanzo, che porta alla luce le storie delle famiglie emigranti dalla Lessinia verso i nuovi mondi. Con il rigore dello storico e la leggerezza dell'affabulatore, Canteri getta uno sguardo al passato e trasforma i ricordi delle genti che ha incontrato di persona o via internet – in una sorta di filò contemporaneo come lui ama definirlo – in un corpo unico di storie, di tradizioni, di abitudini che sono il senso delle nostre radici.

**Questo libro è un omaggio ai nostri padri e un inno alla speranza e al sogno, alla sofferenza e alla gioia.**

Un ponte tra il passato e il presente. Che racconta da dove veniamo e cerca di prefigurare dove andiamo, "spezzando le parole come si spezza il pane. E cioè per amore".

*Il libro è in vendita all'ingresso della platea e nelle principali librerie italiane oppure lo si può richiedere all'editore:*

**distribuzione@cierrenet.it**